



KÄYTTÖOHJE

Terrier-tarraimet



Tuotekoodi

Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä.

Epäselvissä tapauksissa kääny toimittajan puoleen.

Käyttöohje on tarkoitettu tietolähteeksi tuotteen koko kestoajan.

Olemme kiitollisia käyttöohjetta koskevista ehdotuksista ja/tai huomautuksista.

Jatkuvan tutkimus- ja kehitysprosessin vuoksi pidätämme oikeuden teknisiin ja/tai nostovälineiden ulkoisiin muutoksiin.

KÄYTTÖOHJE

1. Yleistä	2
2. Toiminnan kuvaus	2
3. Määräyksenmukainen käyttö	2
4. Turvallisuusohjeet	3
5. Nostaminen	4
6. Huolto	5
7. Purkaminen/kokoaminen	5
- TS / STS / TSE / TSHP	
- TSMP / TSEMP / STSMP	
- TSU / STSU / TSU-R / TSHPU	
8. Tarkastus	7
9. Käytöstä poisto	7
10. Vianetsintä	7
11. Takuu	7

1. YLEISTÄ

Onnittelemme uuden Terrier-tarraimen hankinnasta. Terrier Lifting Clamps B.V. on ISO 9001 –sertifioitu yritys, joka vuosien kokemuksella takaa optimaalisen laadun ja turvallisuuden. Terrier-nostovälineet valmistetaan laadukkaista teräksistä ja ne vastaavat konedirektiiviä 2006/42/EY.

2. TOIMINNAN KUVAUS

Terrier-tarrainten nimi ja tunnettavuus perustuu sisäänrakennettuun erikoisturvamekanismiin, joka koostuu lukituksesta, kiristysjousesta ja kiristysvivusta. Kiristysvipua kääntämällä innovatiivinen turvamekanismi puristaa leukaa jatkuvasti teräslevyyn. Näin estetään nostovälineen liukuminen nostovoiman vaikutuksesta. Kun kuorman nostaminen alkaa, kuorman paino lisää tarraimen leuan puristusvoimaa. Kun kuorma lasketaan alas, tarraimen mekanismi estää levyn tahattoman irtoamisen.

TSU-R –tarrainta koskevat lisätiedot

TSU-R -tarrain on kehitetty erityisesti ruostumattomien teräslevyjen nostamiseen. Tarraimen osat on valmistettu ruostumattomasta teräksestä ja lisäksi runko ja kiristysvipu on nikkelöity, jotta vältetään hiilestä johtuva korrosio levyssä. Kiinnityskohtaa ei tarvitse enää puhdistaa jälkikäteen, sillä hiilijäännöksiä ei voi tarttua.

3. MÄÄRÄYKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Terrier-tarraimet ovat erikoisnostovälineitä, joilla nostetaan yksinomaan teräslevyjä/-rakenteita, joissa on tasaisen sileät kiinnityskohdat.

TSMP / TSEMP/ STSMP

MP-silmukan suuremman liikkuvuuden ansiosta TSMP-, TSEMP-, STSMP-tarraimet soveltuvat erityisesti teräslevyjen/-kappaleiden kääntämiseen.

TS(H) / TSE(H) (Hardox-mallit)

Erityisen kovan leuan ja nastan ansiosta TS-H ja TSE-H sopivat erinomaisesti pintakovuuden 45 HRC (429 HB, 1450 N/mm²) teräslevyjen/-rakenteiden nostamiseen.

TSHP-tarrain on varustettu kolmella nastalla, jotka tarttuvat kuormaan tukevasti. Tarrain soveltuu erityisesti pallelaattateräksen (Holland-profiili) siirtämiseen.

TSU / TSEU / STSU / TSU-R / TSHPU

TSU-, TSEU-, STSU-, TSU-R -tarrainten nostosilmukka on nivelöity, joten niillä voidaan nostaa kaikissa asennoissa.

Vain TSU-R -tarrainmallia koskeva tieto

TSU-R -tarraimella on suunniteltu nostettavan erityisesti ruostumattomia levyjä/rakenteita, joilla on tasaisen sileä kiinnityskohta. Jos tarrainta käytetään hiiliteräslevyjen nostamiseen, tarraimella ei voi enää nostaa ruostumattomia teräslevyjen, sillä levyyn voi tarttua korroosiota aiheuttavaa hiiltä.

Sallitut nostoasennot

Tarrainmallista riippuva määräyksenmukainen käyttö käsittää teräslevyjen nostamisen ja siirtämisen

- vain pystysuorasta asennosta (TS, TSE)
- pystysuorasta ja vaakasuorasta asennosta (TSU ja MP-mallit)
- kaikista asennoista (TSU, TSEU, STSU, TSU-R)

Huomio: Kun nostetaan muusta kuin pystysuorasta asennosta, sallittu kuormitus (WLL) pienenee (katso kuormituskaavio sivulla 10).

4. TURVALLISUUSOHJEET

Huomioi aina oma ja muiden turvallisuus! Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä!

Varmista turvallisuutesi ja tuotteiden käyttövarmuus antamalla Terrier Lifting Clamps B.V.:n tai alan muun hyväksytyt yrityksen tarkastaa, testata ja tarvittaessa korjata tarrain vähintään kerran (1x) vuodessa. Katso myös luku 8 - Tarkastus.

Lisätietoja varten käänny Terrier Lifting Clamps B.V.:n puoleen.

HENGENVAARALLISTEN TILANTEIDEN VÄLTÄMINEN (katso esimerkit sivulla 11).

- Älä käytä tarraimia, joita ei ole tarkastettu tai joiden tarkastusmääräaika on ylitetty.
- Noudata ehdottomasti turvaetäisyyttä! Seisominen riippuvan kuorman alla on kielletty.
- Älä käytä vaurioituneita tarraimia. Anna Terrier Lifting Clamps B.V.:n tai alan muun hyväksytyt yrityksen korjata vaurioituneet tarraimet välittömästi.
- Tarraimet on tarkoitettu yksinomaan yksittäisten levyjen (ei pinojen) nostamiseen. Älä nosta teräslevyjä, jotka ylittävät sallitun kuormituksen (WLL, katso tarraimen, todistukseen, taulukkoon ja sivun 10 kuormituskaavioon merkityt tiedot).
- Älä koskaan nosta levyjä, joiden paino on alle 10 % tarraimen ja testaustodistukseen merkitystä sallitusta kuormituksesta.

- Älä siirrä teräslevyjä, jotka ylittävät tai alittavat tartuntavälin (katso tarraimen, ja todistukseen merkityt tiedot).
- Ole varovainen, kun nostat muusta kuin pystysuorasta asennosta! Huomioi kantokyvyn huomattava heikkeneminen (katso sivu 10).
- Kun käytät tarraimia pareittain, huomioi raksien tai kettinkien riittävä pituus, jotta raksin tai kettingin välinen kulma ei ole yli 60°. Käytä nostopuomia kun sijoitat kerralla useita tarraimia vierekkäin ja huomioi raksien tai kettinkien riittävä pituus, jotta tarrainten nostosilmukat eivät kuormitu sivuttaisesti.
- Kiinnityskohta tulee valita siten, ettei tarrain tartu nostettavan kappaleen ohenevaan tai kaltevaan pintaan.
- Puhdista lika kuten rasva, öljy, ruoste, valssaushilse tms. levyistä tarraimen suunnitellusta kiinnityskohdasta.
- Kuorman pinnan kovuus ei saa olla yli 37 HRC (345 HB, 1166 N/mm²).
- TSU-R -tarraimella sallittu enimmäispintakovuus on 30 HRC (283 HB, 945 N/mm²).
- Kaikki tarraimet soveltuvat käytettäväksi ainoastaan normaaleissa olosuhteissa.

VAROITUS

- Tarraimia TS / STS / TSE käytettäessä on vältettävä nostosilmukan sivuttaista kuormitusta.
- MP-tarrainta käytettäessä on vältettävä MP-haarukan sivuttaista kuormitusta.
- Jos vapaasti putoava tai nostokoukussa hallitsemattomasti heiluva tarrain osuu esineisiin, tarrain voi vaurioitua. Tällöin tarraimesta on tarkastettava mahdolliset vauriot, ennen kuin sitä voi jälleen käyttää.
- Tarraimet eivät sovellu kestoliitäntää varten.
- Tarrain on huollettava kerran kuukaudessa (katso luku 6 – Huolto).
- Jos tarraimen tehdään muutoksia, esim. hitsaamalla, hiomalla tms., tuotteen toiminta ja turvallisuus voi heikentyä. Silloin takuu ja tuotevastuu raukeavat.
- Korjauksessa tulee käyttää vain Terrierin alkuperäisiä varaosia ja lisävarusteita.
- Tarraimen asiaton käyttö ja/tai käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi vaarantaa käyttäjää tai sivullisia.

TSU-R –tarrainta koskevia ohjeita

Tarrainta tulee käyttää yksinomaan ruostumattomien teräslevyjen/-rakenteiden nostamiseen. Vaikka tarrain kestää erinomaisesti kulutusta, sitä on käsiteltävä erittäin huolellisesti. Iskun, putoamisen tai vastaavan aiheuttamaa rasiutusta on vältettävä.

5. NOSTAMINEN

- Tarraimen käytössä on varmistettava, ettei sallittu kuormitus (WLL) ylitä.
- Tarraimen kiinnitys nostolaitteeseen:
 - suoraan varmuussalvalla varustettuun nostokoukkuun,
 - liitoslenkillä tai sakkellilla,
 - raksilla tai kettingillä, tarvittaessa liitoslenkkiä tai sakkelia käyttäen
- Varmista, että kaikki nostovälineet on tarkastettu ja sopivia nostettavaa kuormaa varten.
- Liitoslenkkien ja sakkalien koko tulee valita siten, että tarrain voi liikkua koukussa vapaasti.
- Tarkista, onko tarraimessa näkyviä vaurioita.
- Tarkista, avaako ja sulkeeko lukituskahva tarraimen helposti.

- Tarkista leuka, onko siinä likaa. Mahdollisessa puhdistuksessa on käytettävä teräsharjaa. TSU-R-tarrain tulee puhdistaa vain messinkiharjalla!
- Puhdista lika kuten voiteluaine, valssaushilse tms. kiinnityskohdasta.
- Avaa tarrain lukituskahvalla.
- Työnnä kita kokonaan levyn päälle. Tarkista tarraimen asento ja varmista näin, että kuorma on tasapainossa noston aikana.
- Sulje tarrain kääntämällä lukituskahva kokonaan takaisin.
- Aloita nostaminen hitaasti, jotta nostovoima saa puristusleuat tarttumaan hyvin.
- Tarkista, että tarrain tarttuu tiukasti.
- Jos kuorma liukuu, katso uudestaan ohjeet tästä luvusta 5 – Nostaminen.
- Jos kuorma liukuu edelleen, katso ohjeet luvusta 6 – Huolto.
- Ennen tarraimen irrottamista varmista, että kuorma on vakaassa asennossa.

6. HUOLTO

- Tarrain on tarkastettava vähintään kerran kuukaudessa (katso luku 7 – Purkaminen/kokoaminen).
- Tarrainta ei saa enää käyttää, kun:
 - rungossa on halkeama tai vääntymää, erityisesti kidan nurkassa
 - nostosilmukka tai liitososa tai MP-haarukka on vääntynyt
 - leuan ja/tai nastan hampaat ovat kuluneet
 - jousi on venynyt tai vaurioitunut
 - lukituskahvan mekanismi on heikentynyt tai ei toimi
 - nostosilmukan tapit ovat vääntyneet
 - pidätinsokkia puuttuu
 - kiilaura on likainen
 - tarraimen merkinnät ovat epäselviä

Havaittujen vikojen mukaan:

- Tarraimen purkamisen ja puhdistus (katso luku 7 – Purkaminen/kokoaminen) tai Terrier Lifting Clamps B.V.:n tai alan muun hyväksytyt yrityksen suorittama tarraimen huolto ja tarkastus (katso luku 8 – Tarkastus).

7a. TS-, STS-, TSE-, TSHP-TARRAINTEN PURKAMINEN/KOKOAMINEN

- Avaa tarrain kokonaan.
- Irrota kiristysjousi (9). Malleissa 0,75 TS, 1 TS, 1,5 , 2 , 3 TSE irrota ensin pidätinsokka (10) leukaosasta.
- Poista pidätinsokka (10) ja leukatappi (7).
- Työnnä nostosilmukka (5) sisäänpäin kunnes kantotapin (6) voi poistaa asennusaukosta.
- Irrota nostosilmukka (5) ja leukaosa (2).
- Lukituskahvan (4) irrotus: Poista pidätinsokka (10) ja irrota lukitusosa (3) tarraimesta.
- Irrota nasta (8) kuusiokoloavaimen ja lenkkiavaimen avulla.
- Puhdista osat tavallisella rasvanpoistoaineella.
- Voitele kantotapit laakerirasvalla.
- Tarvittaessa öljyä jousi.
- Tarrain kootaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- Asenna uudet (alkuperäisosat) pidätinsokat (10) vasaran, hohtimien ja lyöntipuikon avulla.

- Vaihda nastan ruuvi (11) ja mutteri (12) aina uusiin.
- Käytä vain Terrierin alkuperäisosa.
- Poista mahdolliset metallipurseet viilalla.

7b. TSMP, TSEMP, STSMP TARRAINTEN PURKAMINEN/KOKOAMINEN

- Avaa tarrain kokonaan.
- Irrota kiristysjousi (9). Malleissa 0,75 TSMP, 1 TSMP, 1,5 ,2 ,3 TSEMP irrota ensin pidätinsokka (10) leukaosasta.
- Poista pidätinsokka (10) ja leukatappi (7).
- Poista pidätinsokka (10) ja niveltappi (14).
- Irrota nostosilmukka (5).
- Työnnä haarukkaa (15) sisäänpäin kunnes nostosilmukan kantotapin (6) voi poistaa asennusaukosta.
- Irrota haarukka (15) ja leukaosa (2).
- Lukituskahvan (4) irrotus:
- Poista pidätinsokka (10) ja irrota lukitusosa (3) tarraimesta.
- Irrota nasta (8) kuusiokoloavaimen ja lenkkiavaimen avulla.
- Puhdista osat tavallisella rasvanpoistoaineella.
- Voitele kaikki kantotapit laakerirasvalla.
- Tarvittaessa öljyä jousi.
- Tarrain kootaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- Asenna uudet (alkuperäisosat) pidätinsokat (10) vasaran, hohtimien ja lyöntipuikon avulla.
- Vaihda nastan ruuvi (11) ja mutteri (12) aina uusiin.
- Käytä vain Terrierin alkuperäisosa.
- Poista mahdolliset metallipurseet viilalla.

7c. TSU, STSU, TSEU, TSU-R, TSHPU TARRAINTEN PURKAMINEN/KOKOAMINEN

- Avaa tarrain kokonaan.
- Irrota kiristysjousi (9). Malleissa 0,75 TSU, 1 TSU, 1 TSEU, 1,5 , 2 & 3 TS(E)U irrota ensin pidätinsokka (10) leukaosasta (2).
- Poista pidätinsokka (10) ja leukatappi (7).
- Irrota pidätinsokka (10) liitososasta (18) ja poista niveltappi (17).
- Irrota nostosilmukka (16).
- Työnnä liitososa (18) sisäänpäin kunnes nostosilmukan kantotapin (6) voi poistaa asennusaukosta.
- Poista liitososa (18) ja leukaosa (2).
- Lukituskahvan (4) irrotus: Poista pidätinsokka (10) ja irrota lukitusosa (3) tarraimesta.
- Irrota nasta (8) kuusiokoloavaimen ja lenkkiavaimen avulla.
- Puhdista osat tavallisella rasvanpoistoaineella.
- Voitele kaikki kantotapit laakerirasvalla.
- Tarvittaessa öljyä jousi.
- Tarrain kootaan päinvastaisessa järjestyksessä.
- Asenna uudet (alkuperäisosat) pidätinsokat (10) vasaran, hohtimien ja lyöntipuikon avulla.
- Vaihda nastan ruuvi (11) ja mutteri (12) aina uusiin.
- Käytä vain Terrierin alkuperäisosa.
- Poista mahdolliset metallipurseet viilalla.

8. TARKASTUS

Terrier Lifting Clamps B.V.:n tai alan muun hyväksytyt yrityksen on tarkastettava, testattava ja tarvittaessa korjattava tarrain vähintään kerran (1x) vuodessa tai kun tarrain on vaurioitunut.

9. KÄYTÖSTÄ POISTO

Tarrain voidaan poistaa käytöstä paikallisten määräysten mukaisesti edellyttäen, että se on käyttökelpoinen.

10. VIANETSINTÄ

Vika	Mahdollinen syy	Toimenpide
Kuorma liukuu	Kuorma likainen Nasta ja/tai leuka likainen Nasta ja/tai leuka tylsä Kita vääntynyt	Puhdistus Puhdistus Vaihto Käytöstä poisto
Nostosilmukka liikkuu raskaasti	Nostosilmukkaa ylikuormitettu	Käytöstä poisto
Haarukka liikkuu raskaasti	Haarukkaa ylikuormitettu	Käytöstä poisto
Runko vääntynyt	Tarrainta ylikuormitettu	Käytöstä poisto
Nostosilmukka ovaali	Tarrainta ylikuormitettu	Käytöstä poisto
Jousi vaurioitunut	Jousi kulunut	Huolto
Akseli vääntynyt	Tarrainta ylikuormitettu	Käytöstä poisto
Pidätinsokkia puuttuu	Virheellinen asennus	Pidätinsokkien asennus
Tarrain avautuu/ sulkeutuu raskaasti	Kiilaura likainen Tarrainta ylikuormitettu Tarrain kulunut Tarrain likainen	Puhdistus Käytöstä poisto Käytöstä poisto Puhdistus

11. 5 VUODEN TAKUU

Terrier Lifting Clamps myöntää tarraimilleen 5 vuoden takuun.

Takuu on voimassa vain tarraimen alkuperäiselle käyttäjälle edellyttäen, että nostoväline on tarkastettu, testattu ja huollettu valmistajan ja valtuutetun jälleenmyyjän ohjeiden mukaisesti koko takuuaikana. Takuu on 5 vuotta ostopäivästä alkaen. Takuulle ovat voimassa tässä annetut ehdot ja edellytykset.

11a. EDELLYTYKSET JA EHDOT

Takuu kattaa ainoastaan valmistusvirheistä johtuvat, tavallisessa käytössä tarraimessa esiintyvät viat. Takuun ulkopuolelle jäävät osien, kuten nastan ja leuan hampaiden, kiristysjousen yms. kulumisen. Jos takuuajana ilmenee vika, tarrain vaihdetaan tai korjataan valmistajan harkinnan mukaan.

Takuun ulkopuolelle jäävät tarraimet, joiden viat johtuvat seuraavista:

- tavallinen kulumisen
- ylikuormitus
- asiaton tai huolimaton käyttö
- vahingot
- määritettyjen menetelmien ja toimenpiteiden laiminlyönti
- muiden kuin tarraimessa tai käyttöohjeessa mainittujen materiaalien nostaminen
- Terrier-tarraimen tehdyt muutokset
- tarraimen asiantuntematon käyttö ja vastaavan käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättäminen
- huolto- ja/tai korjaustyöt, joita ei ole suorittanut hyväksytty Terrier-jälleenmyyjä

Valmistaja ei vastaa välillisistä vaurioista tai vaurioista, jotka johtuvat nostovälineiden käytöstä tai takuun vastaisesta käytöstä.

11b. TURVATARKASTUS

Jokainen tarkastus ja korjaus on merkittävä huoltotaulukkoon.

Tämä ei koske pelkästään omia tarkastuksia, vaan myös hyväksytyt Terrier-jälleenmyyjän suorittamia tarkastuksia. Kun laite annetaan tarkastukseen tai huoltoon, huoltotaulukko on toimitettava aina mukana.

Vaurioitunut tarrain

Jos tarraimessa havaitaan mikä tahansa kulumisen tai vaurio, tulee menetellä seuraavasti:

- 1 Tarrain poistetaan käytöstä (poiston päivämäärä kirjataan ylös).
- 2 Vaurion syy yritetään selvittää, esimerkiksi (täydellinen luettelo on luvussa 1):
 - ylikuormitus
 - asiaton käyttö (tarrain ei ole tarkoitettu kappaleiden vetämiseen tai hinaamiseen)
 - asiantuntematon käyttö
 - voimallinen tai huolimaton käyttö

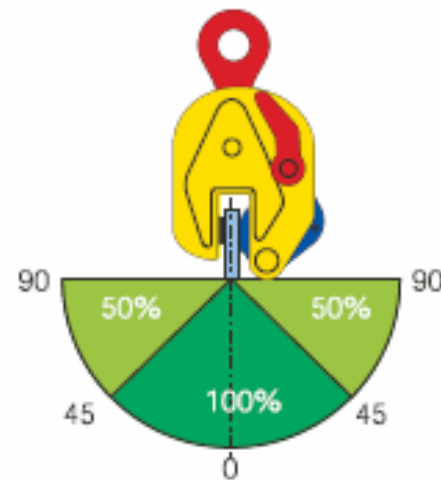
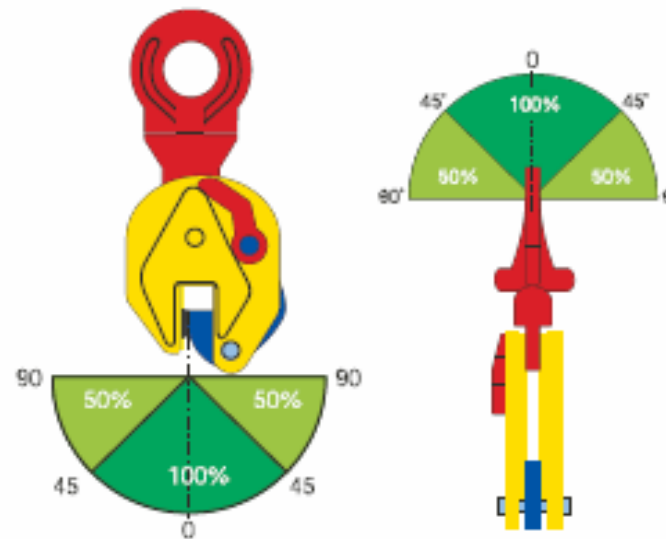
Takuu ei kata tällaisia vaurioita! Turvallisuutesi ja työtoveriesi turvallisuuden varmistamiseksi jatkotoimenpiteet täytyy kuitenkin suorittaa tällöinkin.

- 3 Toimita tarrain ja huoltotaulukko hyväksytylle Terrier-jälleenmyyjälle.
- 4 Mahdollisen korjauksen jälkeen tarraimen voi ottaa jälleen turvallisesti käyttöön. Kirjoita käyttöönottopäivä huoltotaulukkoon (sivu 12).

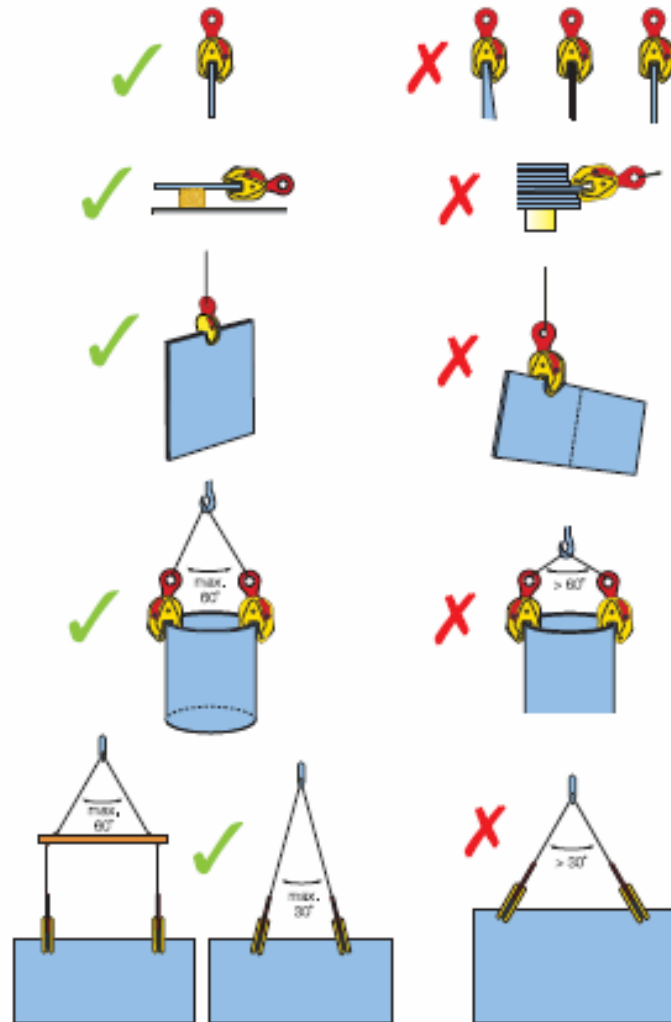
11c. TARKASTUSTAULUKKO

Kuukaudet	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48	52	56	60
Vuodet	1			2			3			4			5		
Oman tarkastajan suorittamat tarkastukset	■	■		■	■		■	■		■	■		■	■	
Hyväksytyn Terrier-jälleenmyyjän huolto			■						■						
Hyväksytyn Terrier-jälleenmyyjän korjaus					■							■			


SALLITTU KUORMITUS (SALLITTU KULMA JA KANTOKYVYN PIENENTYMINEN)




TURVALLINEN NOSTAMINEN



Huoltotaulukko			
	Huomautukset	Päiväys	Allekirjoitus
Vuosi 1			
Vuosi 1			
Vuosi 1			
Vuosi 2			
Vuosi 2			
Vuosi 2			
Vuosi 3			
Vuosi 3			
Vuosi 3			
Vuosi 4			
Vuosi 4			
Vuosi 4			
Vuosi 5			
Vuosi 5			
Vuosi 5			

 Oman tarkastajan suorittamat tarkastukset

 Hyväksytyyn Terrier-korjaajan suorittama huolto

 Hyväksytyyn Terrier-korjaajan suorittama korjaus

www.terrierclamps.com

Terrier Lifting Clamps BV

Ohmweg 11

4338 PV Middelburg

P.O. box 8119

4330 EC Middelburg

The Netherlands

T (+31) 118 65 17 17

F (+31) 118 65 17 18

E terrier@terrierclamps.com